

POELE A PELLETS CANALIZZATA **UTILISATEUR**



**CE MANUEL FAIT ENTIEREMENT PARTI DU POËLE
ET INDISPENSABLE POUR LA GARANTIE
IL DOIT ÊTRE LU AVANT L'UTILISATION**

1 - INTRODUCTION

Vous trouverez dans ce manuel d'utilisation et d'entretien, une description complète du matériel, les instructions pour une installation, un usage corrects dans le respect des règles de sécurité et pour un entretien adapté du matériel.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages éventuels apportés à des personnes ou à des choses dus à des manquements aux règles de l'art, d'installation et d'utilisation décrites dans ce manuel.

Pour l'installation du produit, il est obligatoire de respecter les normes nationales conformes aux règles européennes.

1.1 - IDENTIFICATION DU POÊLE-DONNÉES

Chaque poêle est identifié par son N° de matricule imprimé sur une plaque collée à l'arrière du poêle. Les caractéristiques du poêle sont indiquées sur la même plaque.

1.2 - RECEPTION DU PRODUIT

Il est nécessaire de contrôler l'état du poêle au moment de la réception.

Le contrôle s'effectue en enlevant l'emballage du produit et en vérifiant les points suivants:

- intégrité du verre du hublot
- intégrité et état de la peinture des revêtements
- efficacité du tableau de bord et de la télécommande

1.3 - UTILISATION

Nos poêles ont été construits de façon à vous offrir la meilleure sécurité en vous donnant les meilleures performances.

Ils fonctionnent exclusivement avec du pellet comme combustible

(se reporter au Chapitre des caractéristiques du combustible 2.2).

1.4 - ACTES PROHIBES

Il est interdit d'utiliser:

- des combustibles liquides ou gazeux autres que les pellets (chapitre 2.2)
- le poêle dans un local privé d'une aération adaptée, sans installer de conduit de sortie des fumées de combustion, et pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.

Si une quelconque modification est apportée au produit sans l'autorisation du constructeur, le produit ne pourra bénéficier d'aucune garantie.

1.5 - INSTRUCTIONS LORS DU DEBALLAGE

- enlever le carton en le faisant glisser vers le haut
- enlever en ordre les différentes couches d'emballage

2 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Votre poêle à pellets est conforme à la norme EN 13240/2001 (appareils de chauffage résidentiels à combustible solide). Il est conforme à la norme européenne EN 14785/2006 (appareils de chauffage résidentiels au pellet).

Nos appareils sont conformes aux règles édictées par les dispositions législatives suivantes:

- 89/336 CEE (directive EMC9) et ses amendements
- 73/23 CEE (directive à basse tension) et ses amendements
- 89/106 CEE (aptitude à l'usage) et ses amendements

2.1 - DIMENSIONS ET DESCRIPTION DU PRODUIT

Diamètre sortie fumées : 80 mm

Diamètre arrivée d'air : 43 mm

Capacité du réservoir : 18 kg

Hauteur : 1050 mm / Largeur:610 mm/Profondeur : 600 mm

Poids :140 kg

Volume de chauffe maximum : 350 m³

Puissance thermique nominale :14 kw

Puissance thermique réduite : 8,5 kw

Puissance électrique maxi : 435W

Tension : 230 v, fréquence : 50 hz

Minimum requis pour le tirage de la cheminée à la puissance thermique nominale : 12 pa

Minimum requis pour le tirage de la cheminée à la puissance thermique réduite : 10 pa

Flux volumétrique du gaz de combustion à la puissance thermique nominale : 10,84 gr/s

Flux volumétrique du gaz de combustion à la puissance thermique réduite : 6,10 gr/s

Rendement la puissance thermique nominale :78,5%

Rendement à la puissance thermique réduite : 87%

Pourcentage d'émission de CO à 13% d'oxygène à puissance thermique réduite : 0,005 %

Pourcentage de CO pour une combustion complète à puissance thermique nominale :0,015%



Température des gaz d'échappement à p.t.n en sortie de poêle : 327,6 C°

Température du gaz de déchargement à p.t.r en sortie de poêle : 161,9 C°

Consommation minimale de pellets : 0,9 KG/h

Consommation maximale de pellets : 2,80 KG/h

Les résultats décrits dans ce tableau sont obtenus en utilisant un pellet certifié selon les normes EN 14785.

2.2 CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE

Le principal atout de ce poêle est de brûler un combustible naturel (le pellet) obtenu de façon écologique par les déchets de l'industrie du bois (sciure et poussières).

Après avoir été nettoyées et séchées, elles sont compactées par des machines à haute pression en des cylindres de bois dur et pur: les pellets. Les cylindres obtenus ont des dimensions variant entre 1 et 3 cm de longueur et 6/8mm de diamètre.

Les caractéristiques principales du pellet sont son taux d'humidité très bas (inférieur à 12 %) et sa densité élevée (>600 kg/m³) ainsi que sa forme régulière qui donnent à ce combustible un haut pouvoir calorifique (P.C.I.: 4100-5000 kcal/kg).

Fonctionnement exclusif du poêle avec des copeaux type "PELLETS" des dimensions 6,3-6,5 mm de diamètre, conformes à la norme EN 14785.

Important: le pellet doit être exclusivement produit avec de la sciure de bois non traitée, sans aucun liant.

ATTENTION : il est absolument interdit d'utiliser un combustible solide ou liquide quelconque autre que le pellet pour alimenter le poêle.

IMPORTANT: pour alimenter le poêle, nous vous conseillons l'utilisation d'un pellet dont la qualité est certifiée par un organisme

Le stockage du pellet est une opération importante qui doit être effectuée avec soin.

Le stockage doit être effectuée dans un lieu à l'abri de l'humidité et du froid.

La manutention du pellet doit s'effectuer avec soin pour éviter de le transformer en une poussière fine.

L'application de ces règles simples permettent d'obtenir le meilleur rendement du combustible et de préserver la mécanique de l'appareil.

AVERTISSEMENT: si l'appareil reste inutilisé sur une période supérieure à 15 jours, il faut procéder au vidage du réservoir de combustible pour éviter un mauvais fonctionnement ultérieur de l'appareil.

IMPORTANT: une humidité élevée du pellet risque d'engendrer une plus grande accumulation de cendre et le blocage du système d'alimentation du combustible (limaçon).

3 - INSTALLATION

L'appareil doit être installé sur un plancher adaptée à sa charge.

L'installation de l'appareil doit garantir un accès facile pour l'entretien de l'appareil, et du conduit.

Pour une installation efficace du produit et pour prévenir les dérangements éventuels de fonctionnement, il faut se reporter aux suggestions simples d'assemblage en accord avec les normes en vigueur :

UNS 10683, UNI 9615, UNS 9731 et amendements suivants.

Arrière de l'appareil : 20cm, cotés: 30cm, devant : au moins 80 cm

3.1 - INSTALLATION INTERIEURE

Quand le poêle est installé dans un milieu inflammable (maison bois, roulotte, revêtement en bois ...) les distances à respecter sont les suivantes :

- partie postérieure après sortie du tuyau d'évacuation minimum 30 cm
- parties latérales: minimum 40 cm
- hauteur au dessus de l'appareil: minimum 120 cm

Règles à respecter quelque soit le milieu d'installation du poêle, domestique ou autre:

1. Vérifier les distances entre le poêle et les matériaux inflammables.
2. Vérifier les entrées d'air permettant la combustion. Il n'est pas possible d'aspirer l'air de garages, locaux avec chaudière, locaux où sont installés des aspirations ou extracteurs.
3. Conseil pour la liaison du tuyau de l'air permettant la combustion. Celui-ci est indispensable si la pièce où est installé le poêle est de dimension réduite. Il est recommandé d'effectuer une liaison directe sans courbe et la plus courte possible d'un diamètre 32mm minimum. Ne pas raccorder directement l'arrivée d'air frais au poêle.
4. Si nécessaire, interposer entre le poêle et le sol un panneau ignifugé pour la protection d'étincelles éventuelles.
5. S'assurer que le tuyau d'évacuation ne passe pas près de matériaux inflammables.
6. Raccorder le tuyau d'évacuation des fumées à un conduit de cheminée indépendant d'une longueur maximum de 9m entre le poêle et le terminal.
7. Ne pas installer le poêle dans une chambre à coucher, garage ou local à risque d'incendie.
8. Le tuyau d'évacuation de sortie des fumées doit être positionné à une hauteur supérieure à



celui de l'appareil

9. Pour une installation optimale du tuyau d'évacuation, il est conseillé de tuber le conduit de cheminée existant avec un tuyau inox.

ATTENTION: tous les joints du tuyau d'évacuation des gaz de combustion doivent être étanches.

3.2 - LIAISON ENTRE L'ARRIVEE D'AIR ET LE TUYAU DE SORTIE DES FUMÉES

Avant de procéder à l'allumage du poêle, il est nécessaire d'effectuer la liaison des tuyaux aspiration air et d'expulsion des fumées :

collecteur aspiration air 32 mm non raccordé, collecteur expulsion fumées 80 mm raccordé

3.3 - CARACTERISTIQUES RELATIVES A L'EVACUATION DES FUMÉES

- Les fumées de la combustion du pellet doivent être évacuées en utilisant un conduit de cheminée préexistant entièrement tubé avec un tuyau de diamètre 80 ou en créer un.
- Vérifier lors de l'emboîtement des tubes du bon positionnement des joints d'étanchéité.
- De préférence sortir du poêle avec un T, qui permettra une facilité pour vider les poussières lors des entretiens.

- La hauteur maximale du tuyau relié directement à l'évacuation des fumées du poêle doit être de 9m
- Eviter les coudes à 90° et les tronçons verticaux mais au cas ou, le tuyau doit avoir une longueur max de 1,5 m , avec une pente de 3 à 5% pour favoriser la sortie des fumées.

- L'installation d'un terminal anti-vent et anti-pluie est nécessaire.

IMPORTANT :

- La dépression dans laquelle se trouve le conduit de cheminée est nécessaire pour favoriser, en cas d'interruption électrique, le reflux normal des fumées de la chambre de combustion vers l'extérieur.

- Rappel : la régulation de la chaleur est gérée de manière optimale par la centrale électronique (modulation, phase d'extinction, etc)

- Les tuyaux d'évacuation doivent être réalisés avec du matériel apte à résister aux produits de la combustion et à la condensation éventuelle.

- Les conduits sont construits de manière à assurer la meilleure résistance aux fumées,(normes UNI 10683/98)

- La partie supérieure du conduit d'évacuation est, dans sa partie externe, soumise aux intempéries.

- Éviter la réalisation complètement horizontale

- Il est interdit de fermer les ouvertures d'entrée et sortie d'air

- La sortie des gaz doit être positionnée dans un endroit ventilé: elle ne peut pas être située dans un endroit fermé ou entrouvert comme garage, couloirs étroit, portique, loges ou endroit quelconque où peuvent se concentrer les gaz.

- Le tuyau d'évacuation peut atteindre une température suffisante pour causer des brûlures.

- Dans le but de créer un tirage naturel qui empêche le retour de fumées ou toute odeur désagréable, il est recommandé d'installer au moins 1,5 m de tuyau vertical quand l'évacuation est installée directement à travers un mur donnant sur l'extérieur .

- La distance minimale entre le tuyau sortie des gaz et le sol est de 30 cm. Cette donnée peut changer selon le nature du sol. Les gaz rejetés peuvent avoir des températures suffisantes pour brûler les herbes, les arbustes et les plantes.

- La distance entre la sortie des gaz et le sol public doit être d'au moins 210 cm.

- La distance minimale entre la conduite de sortie des fumées et les matériaux inflammables doit être d'au moins 80 cm, incluant aussi bien les bâtiments adjacents, les clôtures, les éléments qui peuvent dominer les bâtiments (les toits, les plantes, les arbustes, etc), Si l'installation de l'extrémité de la sortie des gaz n'est pas correcte ou si le combustible contient trop d'humidité, il peut arriver qu'il tache le mur sur lequel arrive l'expulsion des fumées.

3.4 - EVACUATION AU MUR EXTÉRIEUR

Une des solutions peut être de positionner le poêle à pellet en proximité d'un mur périmétrique de l'habitation, de manière à ce que l'évacuation des fumées arrive à l'extérieur directement. Norme UNI 7129 pour cette configuration spéciale d'installation:

S'assurer de la présence d'une bouche d'inspection pour permettre un nettoyage périodique, ainsi que l'évacuation des condensations éventuelles.

La terminaison du tuyau doit être anti-vent et anti-pluie pour éviter d'altérer le conduit de cheminée.

Réaliser une isolation adaptée du conduit d'évacuation de fumées qui traverse le mur. Il est important que le conduit soit réalisé en acier inox à double parois pour garantir la plus grande résistance aux conditions atmosphériques.

3.5 - EVACUATION AU TOIT PAR CONDUIT DE CHEMINÉE UNIQUE

Les fumées de la combustion du pellet peuvent être évacuées en utilisant un conduit de cheminée



préexistant à condition que celui-ci réponde aux normes UNI 10683.

Nous énumérerons brièvement quelques-unes des principales caractéristiques pour un bon tirage(CF)

- L'isolation doit être adaptée .
- La section intérieure de la cheminée doit être constante, libre et indépendante (on ne ne doit pas être restreindre la section).
- Le conduit doit être réalisé avec un matériau résistant aux hautes températures, à l'action des produits de la combustion et à l'action corrosive de la buée éventuellement formée,
- Le conduit doit être généralement vertical avec des déviations de l'axe non supérieures à 45°

3.6 - MISE EN SERVICE

ATTENTION! Un contrôle de qualité inopiné des poêles est assuré, ils sont allumés pour quelques heures, donc il est possible de trouver du pellet et de la cendre à l'intérieur.

Même si les poêles subissent toutes les mises au point en usine (vérification de l' allumage et du fonctionnement), il est cependant absolument normal pour ceux non démarrés qu'au moment de la mise en service, le poêle ne s'allume pas immédiatement (le remplissage de la vis sans fin en pellets n'est pas effectif). En attendant les quelques minutes pour que la vis sans fin soit chargée en pellets, exécuter les opérations suivantes:

- Eteindre le poêle (OFF)
- Ouvrir le hublot, enlever les pellets déjà tombés dans le brasier
- Exécuter un nouvel allumage (ON)

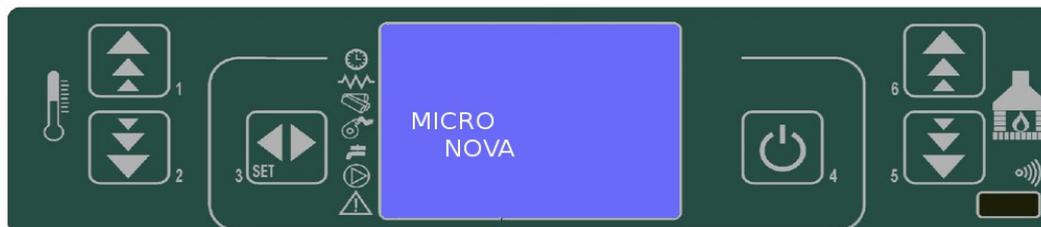
ATTENTION!

Au premier allumage il est possible que le poêle exhale une mauvaise odeur , ce phénomène disparaît en peu de temps, normalement après le premier allumage. Aérer la pièce pendant cette phase.

Le temps de rodage pour un bon fonctionnement est d'au moins 30 heures.

5 – BANDEAU DE COMMANDES

VUE DU PANNEAU DE COMMANDE – POÊLE ALLUMÉ



Pour accéder au menu utilisateur, appuyer sur la touche **3(SET)**-

Rappel : il est interdit à l'utilisateur de modifier les menus techniques réservés exclusivement aux installateurs agréés et au centre d'assistance technique.

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Valeur
01-réglage des ventilateurs 2 et 3			Selectionnez la valeur 1 à 5 ou
02- horloge	01-jour		Nom du jour de la semaine
	02- heure		heure
	03-minute		minute
	04-jour		Jour du mois
	05-mois		mois
	06-année		année
03-programmation			
	01-validation de la programmation		
		01-validation de la programmation	on/off



	02-programmation journalière		
		01-validation de la programmation	on/off
		02-démarrage 1	heure
		03- arrêt 1	heure
		04- démarrage 2	heure
		05- arrêt 2	heure
	03- programmation hebdomadaire		
		01- validation de la programmation	on/off
		02-programmation n°1:démarrage	heure
		03- programmation n°1: arrêt	heure
		04-validation programmation n°1 pour le lundi	on/off
		05-validation programmation n°1 pour le mardi	on/off
		06-validation programmation n°1 pour le mercredi	on/off
		07-validation programmation n°1 pour le jeudi	on/off
		08-validation programmation n°1 pour le vendredi	on/off
		09-validation programmation n°1 pour le samedi	on/off
		10-validation programmation n°1 pour le dimanche	on/off
		11-programmation n°2 : démarrage	heure
		12- programmation n°2: arrêt	heure
		13-validation programmation n°2 pour le lundi	on/off
		14-validation programmation n°2 pour le mardi	on/off
		15-validation programmation n°2 pour le mercredi	on/off
		16-validation programmation n°2 pour le jeudi	on/off



		17-validation programmation n°2 pour le vendredi	on/off
		18-validation programmation n°2 pour le samedi	on/off
		19-validation programmation n°2 pour le dimanche	on/off
		20-programmation n°3 : démarrage	heure
		21- programmation n°3: arrêt	heure
		22-validation programmation n°3 pour le lundi	on/off
		23-validation programmation n°3 pour le mardi	on/off
		24-validation programmation n°3 pour le mercredi	on/off
		25-validation programmation n°3 pour le jeudi	on/off
		26-validation programmation n°3 pour le vendredi	on/off
		27-validation programmation n°3 pour le samedi	on/off
		28-validation programmation n°3 pour le dimanche	on/off
		29-programmation n°4 : démarrage	heure
		30- programmation n°4: arrêt	heure
		31-validation programmation n°4 pour le lundi	on/off
		32-validation programmation n°4 pour le mardi	on/off
		33-validation programmation n°4 pour le mercredi	on/off
		34-validation programmation n°4 pour le jeudi	on/off
		35-validation programmation n°4 pour le vendredi	on/off
		36-validation programmation n°4 pour le samedi	on/off
		37-validation programmation n°4 pour le dimanche	on/off



	04- programmation week-end		
		01-validation de la programmation	on/off
		02-démarrage 1	heure
		03- arrêt 1	heure
		04- démarrage 2	heure
		05- arrêt 2	heure
04- choix de la langue			
	01- italien		set
	02- français		set
	03- anglais		set
	04- allemand		set
05- mode stand-by			on/off
06- Ronfleur			on/off (on active ou désactive le buzzer)
07- Chargement initial de pellets			on/off
08- Etat du poêle			-

5.1- REGLAGE DES VENTILATIONS

Chacun des 2 ventilateurs peut être réglé de façon indépendante. Pour choisir la puissance, utiliser les touches **1** (ventilateur 2) et **2** (ventilateur 3).

Position	Ventilateur 1	Ventilateur 2
A	Puissance sélectionnée :	Puissance sélectionnée :
0	Ventilation désactivée	Ventilation désactivée
1	Ventilation PR57	Ventilation PR62
2	Ventilation PR58	Ventilation PR63
3	Ventilation PR59	Ventilation PR64
4	Ventilation PR60	Ventilation PR65
5	Ventilation PR61	Ventilation PR66

5.2- REGLAGE DE L'HORLOGE

Par pressions successives sur la touche **SET (3)**, on accède aux paramètres de programmation de l'heure, du mois et de l'année.(**M**enu **02**)

5.3 – MENU “PROGRAMMATION”

M-03-01-01: Ce menu permet d'activer ou de désactiver l'ensemble des fonctions du programmeur.

Le programmeur permet de régler l'allumage et l'extinction de la poêle sur 4 plages horaires pour chaque jour de la semaine (**M**enu **M-03-02**) ainsi que du week end.(**M**enu **03-04**)



5.3.1- PROGRAMMATION JOURNALIERE

Le menu **M-03-02-01** permet d'activer ou de désactiver l'ensemble des programmations journalières.

Le programmeur permet de régler l'allumage et l'extinction du poêle sur 4 plages horaires pour chaque jour de la semaine ainsi que du week end.

En appuyant successivement sur les boutons **SET (3)**, puis **les flèches (5 et 6)** on accède aux paramètres de programmation, confirmez avec la touche **SET(3)**. Les flèches **1 et 2** vous permettent de modifier les paramètres, pour sortir du menu, utiliser la touche **on/off (4)**.

MENU	Sélection	Signification	Valeurs possibles
M-03-02-02	START 1	Heure de démarrage 1	Heure- OFF
M-03-02-03	STOP 1	Heure d'arrêt 1	Heure- OFF
M-03-02-04	START 2	Heure de démarrage 2	Heure- OFF
M-03-02-05	STOP 2	Heure d'arrêt 2	Heure- OFF

Par pressions successives sur la touche **SET (3)**, on accède aux paramètres de programmation par jour, semaine et week-end.

Le tableau résume les différentes significations des paramètres

Utiliser les **touches 5 et 6** pour naviguer entre des différents paramètres puis confirmer avec la touche

SET (3)

5.3.2 – PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE

Le menu **M-03-03** permet de programmer, activer ou désactiver la programmation hebdomadaire.

La programmation hebdomadaire dispose de 4 programmes indépendants .

La programmation de ces valeurs se fait par pressions successives sur la touche **SET (3)** pour atteindre le paramètre de programmation et par pressions successives sur les touches **(1)** et **(2)** pour diminuer ou augmenter l'heure de programmation par tranche de 10 mn.

Les sélections effectuées sont mémorisées automatiquement par le passage aux paramètres suivants :

AVERTISSEMENT : effectuer avec soin la programmation en évitant de faire superposer les heures d'activation ou de désactivation dans la même journée sur des programmes différents

PROGRAMME 1

MENU	Sélection	Signification	Valeurs possibles
M-03-03-02	START PROG 1	Heure de démarrage 1	Heure- OFF
M-03-03-03	STOP PROG 1	Heure d'arrêt 1	Heure- OFF
M-03-03-04	LUNDI PROG 1	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-05	MARDI PROG 1	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-06	MERCREDI PROG 1	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-07	JEUDI PROG 1	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-08	VENDREDI PROG 1	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-09	SAMEDI PROG 1	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-10	DIMANCHE PROG 1	Jour programmé	ON- OFF

PROGRAMME 2

MENU	Sélection	Signification	Valeurs possibles
M-03-03-11	START PROG 2	Heure de démarrage 2	Heure- OFF
M-03-03-12	STOP PROG 2	Heure d'arrêt 2	Heure- OFF



M-03-03-13	LUNDI PROG 2	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-14	MARDI PROG 2	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-15	MERCREDI PROG 2	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-16	JEUDI PROG 2	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-17	VENDREDI PROG 2	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-18	SAMEDI PROG 2	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-19	DIMANCHE PROG 2	Jour programmé	ON- OFF

PROGRAMME 3

MENU	Sélection	Signification	Valeurs possibles
M-03-03-20	START PROG 3	Heure de démarrage 3	Heure- OFF
M-03-03-21	STOP PROG 3	Heure d'arrêt 3	Heure- OFF
M-03-03-22	LUNDI PROG 3	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-23	MARDI PROG 3	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-24	MERCREDI PROG 3	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-25	JEUDI PROG 3	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-26	VENDREDI PROG 3	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-27	SAMEDI PROG 3	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-28	DIMANCHE PROG 3	Jour programmé	ON- OFF

PROGRAMME 4

MENU	Sélection	Signification	Valeurs possibles
M-03-03-29	START PROG 4	Heure de démarrage 4	Heure- OFF
M-03-03-30	STOP PROG 4	Heure d'arrêt 4	Heure- OFF
M-03-03-31	LUNDI PROG 4	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-32	MARDI PROG 4	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-33	MERCREDI PROG 4	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-34	JEUDI PROG 4	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-35	VENDREDI PROG 4	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-36	SAMEDI PROG 4	Jour programmé	ON- OFF
M-03-03-37	DIMANCHE	Jour programmé	ON- OFF



Attention : Désactiver le programme journalier si vous activez la programmation hebdomadaire

5.3 .3- PROGRAMMATION WEEK-END

Le menu **M-03-04** permet d'activer ou de désactiver la programmation du week-end (samedi et dimanche/jour 5 et 6)

Attention : *Désactiver le programme week-end si vous activez la programmation hebdomadaire*
Activez le programme week-end après avoir désactivé la programmation hebdomadaire

5.3 .4- CHOIX DES LANGUES

Le menu **M-04-02** permet d'activer le français

On y accède grâce au touche 5 et 6, on modifie les horaires avec les boutons 1 et 2 et on valide la touche 3 SET.

6 - MODALITÉS OPÉRATIONNELLES

REGLAGES INITIAUX

MÉnu 02 : SET HORLOGE : sélectionner ce menu en appuyant sur la touche **SET(3)** pour régler l'heure, le jour et l'année.

MÉnu 04 : SELECT LANGUE : vous pouvez choisir entre 4 langues(français, anglais, italien, et allemand)

MÉnu 05 : MODE STAND-BY : mettre sur **ON**

MÉnu 06 : MODE RONFLEUR : on active ou désactive le buzzer, grâce aux touches **1 et 2** (flèches) et valider avec la touche **3 (SET)**

MÉnu 07 : CHARGE INITIALE: ce menu permet de vérifier les paramètres du poêle.

MÉnu 08 : ETAT POELE : on visualise ici l'état du poêle à l'instant T.

MÉnu 09 : SETTINGS TECHNIQUE : ce menu est réservé à l'installateur et la société

VULCANIAFRANCE se dégage de toute responsabilité en cas d'intervention sur ce menu par des personnes non habilitées.

6.1 - ALLUMAGE DU POELE

Pour allumer le poêle, appuyer sur la touche **4 (ON/OFF)** pendant quelques secondes.

L'allumage est signalé sur l'écran par le message : "**START**"

Dans ces conditions le poêle se met en état de pré-ventilation, et le ventilateur d'aspiration des fumées s'allume.

6.2 - CHARGEMENT DU PELLET

Après 90 secondes commence la phase de chargement des pellets. I

Pendant cette phase la vis sans fin charge le pellet à une vitesse définie en usine (**PR04**).

L'activité de la vis sans fin est signalée par un petit rectangle sur le panneau à côté de la vis.

La bougie s'allume jusqu'à ce que la température des fumées dépasse la valeur définie en usine

(PR13) avec une augmentation de température d'environ **3°C/minute**.

6.3 - FLAMME

Quand la température des fumées dépasse la valeur définie en usine (**PR13**), l'appareil passe en mode allumage "**LAVORO**". Dans cette phase, la T° se stabilise.

La Température programmée s'affiche sur le bandeau de commande (on programme cette T° avec la télécommande ou avec les touche **sP1**(pour augmenter) et **P2** (pour diminuer) du bandeau de commande)

En fonction de la programmation, **PR18 sur ON** on visualise la T° ambiante.

6.4 - REGLAGE TEMPERATURE

Après 2 mn, avec la télécommande on règle la T° et la puissance de ventilation

Si la T° ambiante est supérieure de 2°C à la T° demandée, le poêle passe en affichage "**LAVORO**

MODULA".

Si la T° ambiante ne diminue pas, au bout d'une heure, le poêle s'arrête.

En appuyant sur le bouton **3(SET)**, on peut voir la T° que l'on désire et que l'on a enregistrée.

En fonction de la programmation,avec le **ON** on visualise la T° ambiante.

Pour visualiser la T° des fumées de sortie, il faut appuyer sur la touche **1**.

6.5 - MODIFICATION DE PUISSANCE DE VENTILATION

Pendant le fonctionnement du poêle, il est possible de modifier la puissance de ventilation en agissant sur la touche **(6)** (pour augmenter) ou sur la touche**(7)** (pour diminuer) .

Puissance de 1 à 5.

6.6 - MODIFICATION DE LA T° PROGRAMMEE

Pendant le fonctionnement du poêle, il est possible de modifier la T° en agissant sur la touche **1** (pour augmenter) ou sur la touche **2** (pour diminuer), après avoir appuyé sur **SET**.

6.7 - QUAND LA TEMPERATURE AMBIANTE ATTEINT LA T° PROGRAMMEE



Dans ce cas, la puissance diminue automatiquement à la valeur minimale .
A intervalle régulier, un nettoyage du brasier s'opère

6.8 - EXTINCTION DU POELE

Pour éteindre le poêle, il suffit d'appuyer sur la touche **4** pendant **2 s**. Sur l'écran inférieur apparaît le message "**NETTOYAGE FINAL**".

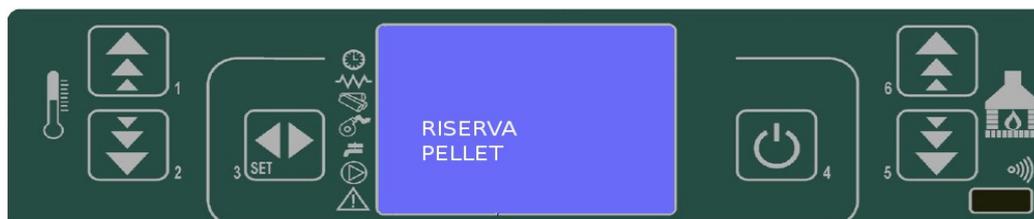
Le moteur de la vis sans fin s'arrête et la vitesse des ventilateurs d'extraction des fumées augmente.

Le ventilateur de l'échangeur reste actif jusqu'à ce que la **T°** des fumées redescendent à un seuil des valeurs programmées dans **PR15**.

Après 10mn le ventilateur des fumées s'arrête.

7- INDICATIONS DU PANNEAU DE COMMANDE

7.1- DEFAUT D'ALIMENTATION Si le réservoir est vide, affichage d'un message d'alarme comme indiqué sur ci dessous, il suffit de remplir le réservoir et d'appuyer sur le bouton **ON/OFF(4)**.



7.3- COUPURE ELECTRIQUE

En cas de coupure partielle ou générale du secteur et de l'abaissement de la température des fumées sous le seuil de la valeur consignée, la poêle se mettra en **NETTOYAGE FINALE**(sous réserve d'être relié à un onduleur).

La ventilation sera au maximum de sa capacité pour obtenir un refroidissement rapide des fumées.

8- ALARMES

Lors d'anomalies de fonctionnement, le panneau de contrôle signale l'irrégularité, en opérant de diverses façons et selon le type d'alarmes.

Sont prévues les alarmes suivantes :

Origine de l'alarme	Affichage écran
La sonde de T° des fumées	ALARM SOND FUMI
T° des fumées	ALARM HOT TEMP
Défaut d'allumage	ALARM NO FIRE
Extinction pendant le fonctionnement	ALARM NO FIRE
Coupure électrique	PULIZIA FINALE
Absence de pellets	MANCATA ACCENSIONE NO ACC
Thermostat de sécurité générale	ALARM SIC FAIL
Panne de l'extracteur de fumées	ALARM FAN FAIL

Chaque alarme provoque l'arrêt immédiat du poêle.

L'alarme se déclenche après un temps imparti et se coupe en appuyant sur la touche **4(ON/OFF)**



7 - ENTRETIEN

7.1 - EXTERIEUR DU POÊLE

Nettoyage au chiffon humide avec un produit dégraissant non corrosif.

7.2 - INTERIEUR DU POÊLE

ATTENTION : Entretenir son poêle éteint et complètement froid

Opération à effectuer tous les 4-5 jours :

Retirer le brasier du foyer et aspirer les cendres avec un aspirateur dédié à cette fonction.



brasier



foyer



Attention : ne pas laisser de granulés dans le réservoir plus de 15 jours en cas de non utilisation du poêle

VULCANIA

DECLARATIONS DE CONFORMITE



TERMOCUCINE – TERMOCAMINI – TERMOSTUFE – CALDAIE A LEGNA
STUFE A PELLETS – TERMOSTUFE A PELLETS

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



DECLARATION OF CONFORMITY

In accordo con la Direttiva 89/106/CEE (Prodotti da Costruzione), il Regolamento CE n. 1935/2004 (Materiali e Oggetti destinati a venire a contatto con prodotti alimentari), la Direttiva 2006/95/CEE (Bassa Tensione) e la Direttiva 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica).
According to the Directive 89/106/EEC (Construction Products), the CE Regulation No. 1935/2004 (Materials and Articles intended to come into contact with foodstuffs), the Directive 2006/95/EEC (Low Voltage) and the Directive 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility).

N° di identificazione - Identification No. : 393489 - 393493
Emesso da - Issued by : VULCANIA SRL
Via E. Fermi, 90
41010 Limidi di Soliera - (MO) - ITALY
Tipo di apparecchio - Type of equipment : Apparecchio per riscaldamento domestico a pellet di legno
Marchio commerciale - Trademark : TORNADO
Modello o tipo - Model or type : STUFA A PELLETT
Uso - Use : Riscaldamento domestico
Costruttore - Manufacturer : VULCANIA SRL
Via E. Fermi, 90
41010 Limidi di Soliera - (MO) - ITALY
Ente - Laboratory : IMQprimacontrol S.R.L.
I - 31020 Zoppè - San Vendemiano (TV)
Via dell'Industria, 55

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:
The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

Norme o altri riferimenti normative
Standards or other normative documents
EN 14785
EN 60335-1 EN 60335-2-102
EN 55014-1 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
EN 55014-2

Rapporto di Prova ITT
Initial Type Tests Report
CS - 11 - 051

Condizioni particolari - Particular conditions : -
Informazioni marcatura CE - CE Marking information : vedi allegato

In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate.

As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

(data e luogo di emissione - place and date of issue)

VULCANIA S.r.l.
Via E. Fermi, 90
41010 LIMIDI di SOLIERA (Mo) Italia
Tel. 059.566448 - Fax 059.8577063
LUSSETTA (C.F. e P.I.V.A. 02632400568)
(nome, posizione e firma - name, function and signature)

VULCANIA SRL

Via E. Fermi, 90 41010 Limidi di Soliera (MO) tel. 059.566448 fax 059.8577063 www.vulcania.it infovulcania@tin.it
C.F. e P.I.V.A. 02632400568





**TERMOCUCINE – TERMOCAMINI – TERMOSTUFE – CALDAIE A LEGNA
STUFE A PELLETS – TERMOSTUFE A PELLETS**

DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

In qualità di produttori, dichiariamo che i seguenti prodotti:

- Stufa a pellet corner
- Stufa a pellet corner 3
- Stufa a pellet modello vulcania
- Stufa a pellet serie tefriair
- Stufa a pellet serie slim
- Stufa a pellet serie tornado
- Stufa a pellet serie sfera
- Stufa a pellet serie all-stone
- Serie a pellet serie all-stone canalizzata

realizzate per utilizzare pellet sono costruite in conformità alle regole vigenti nella CE in particolare alla norma :

EN 13240/2001 (apparecchi residenziali a combustibile solido) e successive modifiche già in linea con il progetto di norma europea EN 14785/2006 (apparecchi residenziali di riscaldamento a pellet).

Le loro caratteristiche permettono in condizioni di regime un rendimento misurato con metodo diretto non inferiore al 70%. (nello specifico rendimento medio dei 87%, a basso regime 77%, in condizioni ottimali di laboratorio >90%)

Inoltre la macchine sono in regola col le disposizioni legislative, che recepiscono le seguenti direttive:

89/336 CEE (direttiva EMC9) e successivi emendamenti
73/23 CEE (direttiva a bassa tensione) e successivi emendamenti
89/106 CEE (idoneità all'uso) e successivi emendamenti

Vulcania Srl

VULCANIA S.r.l.
Via E. Fermi, 90
41010 LIMIDI di SOLIERA (Mo) Italia
Tel. 059.566448 - Fax 059. 8577063
C.Fisc./P.IVA 02632400368

VULCANIA SRL

Via E. Fermi, 90 41010 Limidi di Soliera (MO) tel. 059.566448 fax 059.8577063 www.vulcania.it infovulcania@tin.it
C.F. e P.IVA 02632400368

VULCANIA



CERTIFICAT DE GARANTIE A conserver

Type de poêle

N° de série

Date d'installation

Installateur

M ou Mme

Adresse

Code postal

Ville

Cachet du vendeur

Cachet de l'installateur

CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE :

Les produits neufs sont garantis contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de 24 mois, à compter de la date de livraison, conformément au certificat de garantie.

La présentation du certificat de garantie sera rigoureusement exigée lorsque la garantie sera invoquée.

Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant à la société VULCANIA, sera le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par ses services techniques, sauf si ce mode de dédommagement s'avère impossible ou disproportionné. Pour bénéficier de la garantie, tout produit doit être au préalable soumis à l'examen du Service Technique de la société VULCANIA dont l'accord est indispensable pour sa mise en jeu.

Sauf accord contraire, les frais éventuels de port sont à la charge de l'Acheteur.

La garantie ne joue pas pour les vices apparents.

Sont également exclus les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des machines ou par un incident extérieur (montage erroné malgré les indications du manuel d'utilisation, défaut d'entretien ou de surveillance, utilisation anormale...), ou encore par une modification du produit non prévue ni spécifiée par la société Vulcania.

La télécommande est également exclue de la garantie. La Garantie devient caduque si du granulé de mauvaise qualité est utilisé.

Pour des raisons comptables, toutes les pièces de rechange seront facturées au moment de l'expédition.

La Garantie éventuelle sera établie après la réception et le contrôle de la pièce défectueuse. Un avoir sera porté au crédit du compte du distributeur.

